



PRODOTTI SOFTWARE PTC CONDIZIONI DI LICENZA PER LA SOLUZIONE CODEBEAMER, PURE::VARIANTS E SISTEMI PTC E PRODOTTI DI INGEGNERIA DEL SOFTWARE

Oggetto del presente documento

Il presente documento espone le condizioni e le restrizioni per la concessione di licenze per la soluzione Codebeamer, pure::variants e Sistemi PTC e Prodotti di ingegneria del software. Nella maggior parte dei casi il contenuto del presente documento è inserito negli atti giuridici disciplinanti l'utilizzo da parte del Cliente del software concesso in licenza da PTC (a cui si fa congiuntamente riferimento con il termine di "Contratto di licenza"). Nel caso emergano discrepanze tra il presente documento e il preventivo di PTC in virtù del quale il Cliente ha acquistato le licenze (il "Preventivo"), prevarrà quanto disposto da quest'ultimo. Per esempio, il presente documento potrà indicare che un prodotto è soggetto a particolari condizioni di licenza, ma, se il nome del prodotto riportato sul Preventivo è collegato a condizioni per la concessione della licenza differenti, saranno applicate le condizioni riportate sul Preventivo. PTC potrà aggiornare il presente documento di tanto in tanto, ogni acquisto effettuato dal Cliente sarà disciplinato dalla sua versione più attuale, vigente al momento dell'acquisto.

DESCRIZIONE DEI TIPI DI LICENZA PIÙ DIFFUSI

"Utente simultaneo" (CU): ciascuna licenza di prodotto del tipo "Utente simultaneo" in un determinato momento potrà essere utilizzata da un solo utente singolo.

I prodotti con licenza "Utente simultaneo" sono generalmente dotati di licenze "flottanti", tranne nei seguenti casi:

- **Licenza bloccata (L):** laddove il codice del prodotto contenga il suffisso "L", detti prodotti potranno essere utilizzati unicamente con un altro prodotto PTC di cui siano un'estensione e al Prodotto con licenza bloccata saranno applicate le condizioni di licenza di tale altro prodotto.
- **Istanze multiple:** un soggetto singolo che in un particolare momento faccia uso di istanze o connessioni ai multiple di prodotti con licenza di tipo "Utente simultaneo" nella maggior parte dei casi farà uso di tutte le relative licenze, indipendentemente dal tipo di connessione (ad esempio, interfaccia grafica utente (GUI), interfaccia di programmazione delle applicazioni (API), ecc.). Ciò accade, per esempio, nel caso in cui un utente apra due istanze di Creo Elements/Direct: quell'utente starà utilizzando due licenze, non una.

"Server designato" (DS): ciascun prodotto con licenza del tipo "Server designato" potrà essere utilizzato soltanto sul server indicato dal Cliente in occasione dell'installazione iniziale del prodotto; tale server ha una sola ed unica istanza dell'applicazione del prodotto installato utilizzabile. Nel caso in cui un server sia in qualche modo partizionato (fisicamente, logicamente o altrimenti), il termine "server" utilizzato nella frase precedente indicherà ciascuna partizione di suddetto server e il prodotto con licenza "Server designato" potrà essere utilizzato unicamente su una di tali partizioni.

"Utente registrato" (RU): i prodotti con licenza del tipo "Utente registrato" potranno essere utilizzati unicamente da un solo soggetto, indipendentemente da quanto spesso esso faccia uso della licenza. È necessaria una licenza per ogni singolo utente, indipendentemente dal fatto se il singolo stia accedendo al Prodotto licenziato direttamente o attraverso un'applicazione intermedia. Non è consentito l'uso di password o accessi condivisi a meno che le condizioni per la concessione della licenza per quel determinato prodotto indichino il contrario. Di tanto in tanto il Cliente potrà aggiungere e/o sostituire nuovi Utenti registrati fintanto che il numero complessivo di essi ad un certo punto superi il numero di licenze in vigore in quel determinato momento per quel particolare prodotto e, purché ulteriormente, se un soggetto che precedentemente si qualificava come Utente registrato torni ad avere quello status, un nuovo canone di licenza sia pagato a PTC alle tariffe di PTC vigenti in quel momento a meno che le condizioni per la concessione della licenza per quello specifico prodotto indichino il contrario.

"Licenza per sito" (S): i prodotti concessi in licenza con una licenza "per Sito" necessitano che sia concessa una licenza per ogni sito del Cliente nel quale il prodotto sarà utilizzato.

"Versioni Demo e Test": il termine indica prodotti concessi in licenza su base "dimostrativa e di prova" o "non destinati alla produzione" (o contraddistinti da analogha definizione); detto Software licenziato non potrà essere utilizzato in un contesto produttivo.



Pacchetti (P): i tipi di licenza per ciascun componente di un pacchetto di prodotti PTC saranno gli stessi che si avrebbero se detto componente fosse concesso in licenza separatamente, eccezion fatta per il fatto che i componenti di ciascun pacchetto potranno essere utilizzati unicamente con la licenza base del pacchetto. Per esempio, i software Windchill PDMLink e Windchill ProjectLink compresi nel pacchetto Creo Enterprise XE sono licenziati corredati da licenze “Utente registrato”, le quali devono essere assegnate insieme a ogni singolo utente Creo.

Bundle (B): ciascun bundle PTC contiene svariati e diversi Prodotti PTC licenziati e le condizioni per la concessione della licenza per ciascuno di tali Prodotti potranno essere diverse da quelle applicate ad altri Prodotti licenziati facenti parte di quel bundle.

RESTRIZIONI ALLA CONCESSIONE IN LICENZA COMUNI A MOLTEPLICI PRODOTTI

Abbonamenti. Un “Abbonamento” è un tipo di Licenza on-premise che comprende una licenza concessa per un periodo di tempo specificato nel nome del prodotto, nel Preventivo, nel contratto conseguente all’ordine o in altri documenti ad esso relativi e/o nella fattura e suddetta licenza include i Servizi di assistenza erogati durante il Periodo di validità della licenza senza costi aggiuntivi.

Licenze perpetue. Per molti prodotti PTC non ha previsto modelli di concessione di licenze perpetue. Tuttavia, laddove PTC effettivamente venda delle licenze perpetue e i prodotti interessati comprendano componenti per cui PTC fornisca servizio di hosting o che venda con modello SaaS (per es. Creo AR Design Share), PTC potrà in qualsiasi momento interrompere la fornitura dei servizi di hosting/SaaS per tali componenti.

Tecnologie di virtualizzazione. Benché in alcuni casi potrebbe essere possibile attraverso il ricorso a tecnologie di virtualizzazione aggirare i meccanismi di controllo sulle licenze che PTC impiega per dare applicazione ai modelli di concessione delle licenze sopra esposti, o il loro scopo, dette pratiche violano il Contratto di licenza stipulato dal Cliente con PTC.

Aggiornamenti. Per software PTC concessi in licenza come aggiornamento di una versione precedente, il Cliente dovrà in primo luogo essere possessore di una licenza per il software indicato da PTC come passibile di aggiornamento e, nel momento in cui acquisti il pertinente aggiornamento, dovrà fruire dei Servizi di assistenza per suddetto software. Dopo l’installazione dell’aggiornamento, il software concesso in licenza come aggiornamento sostituisce e/o integra il prodotto che costituiva la base per determinare l’idoneità del Cliente a ricevere l’aggiornamento e il Cliente non potrà ulteriormente fare uso del software originario che costituiva la base per determinare la sua idoneità a ricevere l’aggiornamento.

Tool/kit di tool di interoperabilità. I tool di interoperabilità di PTC (per es. Pro/TOOLKIT o J-Link, Pro/Web.Link e le interfacce di programmazione delle applicazioni) sono forniti unicamente allo scopo di consentire al Cliente (in prima persona o con l’assistenza di una terza parte) di far interagire i Prodotti licenziati con propri altri sistemi informatici o programmi. Il Cliente (o una terza parte) non dovrà distribuire a terze parti, integralmente o in parte, detti tool di interoperabilità o farne uso al fine di sviluppare integrazioni per la distribuzione a terzi. Le connessioni al prodotto PTC mediante uno strumento di interoperabilità devono essere conformi alle restrizioni definite nella base di licenza di cui sopra.

Batch/Log-In condivisi/Utilizzo dell'Intelligenza Artificiale.

Per i tipi di contratto basati sul numero di utenti (ad esempio, Utente registrato, Utente concorrente, ecc., ma non Utenti Kiosk), è necessaria una licenza per ogni persona che accede a tale Servizio o alle funzionalità o ai dati in esso contenuti, sia direttamente che attraverso un portale web o un altro meccanismo di “batching” o di accesso indiretto al Servizio o a tali funzionalità o dati. Non sono consentiti login generici o condivisi.

Senza limitare quanto sopra, a meno che il Cliente non abbia acquistato Codebeamer API Access Enablement, al Cliente è espressamente vietato utilizzare (direttamente o tramite un'applicazione creata dal Cliente o da terzi) l'interfaccia del programma applicativo del Servizio per estrarre dati dal Servizio allo scopo di addestrare, perfezionare o creare un modello di intelligenza artificiale (AI) o costruire una fonte di dati come una RAG (Retrieval Augment Generation), sia per uso interno che per distribuzione esterna.

Restrizioni interessanti il luogo di installazione. Con l'eccezione dei prodotti coperti da licenze di natura "Globale" (che viene specificata nei nomi dei prodotti), tutti i prodotti di PTC sono soggetti a restrizioni e potranno essere installati unicamente nel Paese in cui sono stati acquistati (nel Contratto di licenza ad esso si fa riferimento con il termine "Paese designato"). Laddove un Cliente desideri modificare il Paese di installazione, è necessario che lo comunichi a PTC e, laddove il listino prezzi per l'acquisto delle opportune licenze nel nuovo Paese di installazione richiesto preveda delle tariffe superiori, si richiederà il pagamento di prezzi più elevati, comprensivi della differenza.

PRODOTTI CODEBEAMER

Nome del prodotto licenziato	Tipo di licenza
Codebeamer - collaborazione	Utente registrato o simultaneo ^(1,2,5)
Codebeamer (precedentemente Codebeamer LM)	Utente registrato o simultaneo ^(1,2,4)
Codebeamer - avanzato	Utente registrato o simultaneo ^(1,2,4)
Codebeamer - premium	Utente registrato o simultaneo ^(1,2,3,4)
Windchill R&V con Codebeamer - premium	Utente registrato o simultaneo ^(1,2,3,4)
Windchill SCM con Codebeamer - premium	Utente registrato o simultaneo ^(1,2,3,4)
Software Codebeamer per avionica conformi agli standard DO-178C DO-254	Licenza per sito
Template Codebeamer conforme alle linee guida Pharma GAMP® 5	Licenza per sito
Template Codebeamer conforme ai requisiti ISO 9001:2015	Licenza per sito
Software Codebeamer per l'audit medico e template per la gestione delle azioni correttive e preventive	Licenza per sito
Template per l'ingegneria dei software medicali Codebeamer	Licenza per sito

Nome del prodotto licenziato	Tipo di licenza
Codebeamer X / LM	Utente registrato o simultaneo ^(1,2)
Codebeamer X / RM	Utente registrato o simultaneo ^(1,2)
Codebeamer X / TM	Utente registrato o simultaneo ^(1,2)
Codebeamer X collaborazione	Utente registrato o simultaneo ^(1,2,5)
Codebeamer RM	Utente registrato o simultaneo ^(1,2)
Codebeamer TM	Utente registrato o simultaneo ^(1,2)
Codebeamer DM	Utente registrato o simultaneo ^(1,2)
Codebeamer Review Hub	Utente registrato o simultaneo ^(1,2)
Template Codebeamer per il settore automobilistico conforme ai requisiti ISO 26262:2018 e ASPICE	Licenza per sito
Kit di validazione tool Codebeamer	Licenza per sito
Codebeamer API Access Enablement	Si veda nota 6 in calce

(1) Ferma restando qualsivoglia disposizione in contrario contenuta nel Contratto di licenza, l'uso del software Codebeamer non è limitato a soggetti che si trovino nel Paese designato.



(2) Per i prodotti Codebeamer con licenza “Utente simultaneo”, per il Cliente vige la limitazione di poter consentire a un massimo di sei soggetti l’uso di ciascuna licenza (inoltre essa non può essere utilizzata da più di un soggetto in un determinato momento). Per esempio, se un Cliente ha una squadra di ottanta persone che necessitano di licenze Codebeamer di tipo “Utente simultaneo”, il Cliente deve avere un gruppo di almeno quattordici licenze di cui quella squadra può servirsi.

(3) I prodotti Windchill R&V con Codebeamer - premium e Windchill SCM con Codebeamer - premium consentono il duplice utilizzo di software Codebeamer e Windchill RV&S (o R&V o SCM, come pertinente). Per quanto concerne la versione premium di Codebeamer si tratterà di Windchill R&V. Il Cliente avrà la disponibilità di entrambi i prodotti, ma nessun utente potrà fare uso di entrambi i prodotti contemporaneamente. Se il Cliente acquista dei servizi hosting gestiti (di norma contrassegnati dalla sigla “HST” nel codice del prodotto) per Codebeamer premium, detti servizi hosting gestiti includeranno il diritto all’uso di Codebeamer, ma non all’uso di Windchill RVS.

(4) Il Cliente non possono mischiare i tre principali tipi di prodotti Codebeamer. Ciò significa che devono avere o tutto Codebeamer, o tutto Codebeamer - advanced o tutto Codebeamer - premium. Questo include il “doppio uso” (nota 3), in cui tutte le licenze devono essere Codebeamer -premium.

(5) Codebeamer - collaboration può essere acquistato e utilizzato solo con un rapporto massimo di 6:1, in relazione al numero di licenze principali del prodotto Codebeamer (Codebeamer, Codebeamer - advanced o Codebeamer - premium). Ad esempio, se il Cliente dispone di 10 licenze Codebeamer, può acquistare e utilizzare fino a un massimo di 60 licenze Codebeamer - collaboration. In presenza di un mix di licenze CU e RU, il rapporto massimo si applica a entrambe. Ad esempio, se il Cliente dispone di 10 licenze Codebeamer RU e di 1 licenza Codebeamer CU, può acquistare e utilizzare un massimo di 60 licenze Codebeamer - collaboration RU e 6 licenze Codebeamer - collaboration CU.

(6) La licenza Codebeamer API Access Enablement è concessa in base a quanto segue:

- i. È necessaria una licenza per ogni istanza di produzione di un sistema che estrae dati da Codebeamer allo scopo di addestrare, mettere a punto o creare un modello di intelligenza artificiale (AI) o costruire una fonte di dati come un Retrieval Augment Generation (RAG) (ciascuno “Connected Tool”). Ad esempio, se il Cliente desidera utilizzare due Connected Tool con Codebeamer, dovrà acquistare due licenze di Codebeamer API Access Enablement, nel rispetto dei seguenti requisiti. Se, ad esempio, il Cliente desidera collegare un Connected Tool a più istanze di Codebeamer, è necessaria una sola licenza Codebeamer API Access Enablement.
- ii. La licenza Codebeamer API Access Enablement è inoltre vincolata dal numero di licenze utente di Codebeamer possedute dal Cliente, calcolata come segue. Ogni licenza Codebeamer API Access Enablement ha un livello di licenze utente ad essa associato. Ai soli fini della determinazione del livello appropriato per la licenza Codebeamer API Access Enablement, ogni licenza Utente Registrato di Codebeamer conterà come un utente e ogni licenza Utente simultaneo di Codebeamer conterà come sei utenti, ma in entrambi i casi le licenze utente di Codebeamer collaborazione non contano.
- iii. Tutti gli utenti di un Connected Tool o di una fonte di dati creata utilizzando un Connected Tool devono avere una licenza per Codebeamer, indipendentemente dal fatto che tali utenti accedano direttamente a Codebeamer. Inoltre, qualsiasi applicazione che sfrutti tale modello di AI o fonte di dati deve utilizzare esclusivamente le API di Codebeamer supportate da PTC.
- iv. Le parti riconoscono che il modo in cui il Prodotto concesso in licenza struttura i dati e i rispettivi database sono proprietari. L'accesso del Cliente a Codebeamer con o per applicazioni che sfruttano un modello di AI o una fonte di dati non è inteso come deroga alla natura proprietaria di tali strutture di dati e database, e il Cliente non può ricreare tali strutture di dati e/o database che fanno parte di Codebeamer.

PRODOTTI PURE::VARIANTS

Nome del prodotto licenziato	Tipo di licenza
pure::variants	Utente registrato oppure Utente simultaneo ⁽¹⁾

Nome del prodotto licenziato	Tipo di licenza
pure::variants Estensione di Catia Magic	Utente registrato oppure Utente simultaneo ⁽¹⁾ ⁽²⁾



(1) A prescindere da qualsiasi disposizione contraria contenuta nel Contratto di licenza, l'uso del software pure::variants non è limitato a persone situate nel Paese designato e l'uso da parte di Utenti autorizzati che non sono dipendenti dell'Acquirente non è limitato a quando tali Utenti autorizzati si trovano fisicamente presso una sede dell'Acquirente.

(2) pure::variants Estensione di Catia Magic può essere utilizzata solo con una licenza di base di pure::variants per ogni licenza. Quando pure::variants viene utilizzato con l'estensione opzionale pure::variants Catia Magic, i due prodotti vengono trattati come un pacchetto.

SISTEMI PTC E PRODOTTI DI INGEGNERIA DEL SOFTWARE (1,2)

Nome del prodotto licenziato	Tipo di licenza	Nome del prodotto licenziato	Tipo di licenza
PTC Model Based Systems Engineering	Utente simultaneo	PTC Requirements Connector	Utente simultaneo
PTC Software Modeling	Utente simultaneo	PTC Modeler	Utente simultaneo
PTC MBSE Code Generator Add-on	Utente simultaneo	PTC Asset Library	Utente simultaneo
PTC Process Director	Utente simultaneo	Windchill Lifecycle Manager	Utente registrato o simultaneo (come specificato nel nome del prodotto), nel caso delle licenze "Utente simultaneo", ciascuna licenza "Utente simultaneo" conferisce al Cliente il diritto di fruire di quattro licenze "Utente registrato" per prodotti di eLearning
PTC (previously) Windchill Process Consumer	Utente simultaneo	Source Code Management (SCM, but previously GSD)	Utente registrato o simultaneo (come specificato nel nome del prodotto), nel caso delle licenze "Utente simultaneo", ciascuna licenza "Utente simultaneo" conferisce al Cliente il diritto di fruire di quattro licenze "Utente registrato" per prodotti di eLearning ⁽³⁾
PTC Process Check	Utente simultaneo		
PTC Requirements and Validation (R&V)	Utente registrato oppure Utente simultaneo (come specificato nel nome del prodotto), nel caso delle licenze "Utente simultaneo", ciascuna licenza "Utente simultaneo" conferisce al Cliente il diritto di fruire di quattro licenze "Utente registrato" per prodotti di eLearning ⁽³⁾ ⁽⁴⁾		
Prodotti Implementer	Server designato sulla base della potenza di calcolo (concetto espresso anche dal termine gruppo di processori) del server sul quale i prodotti sono installati		

(1) Ferma restando qualsivoglia disposizione in contrario contenuta nel Contratto di licenza, (a) l'uso dei sistemi PTC e dei software di ingegneria del software è "globale" e pertanto non è limitato a soggetti che si trovino nel Paese designato e (b) per la versione "Utente registrato" di queste licenze il Cliente non potrà sostituire un Utente registrato con un altro, tranne nel caso in cui un Utente registrato cessi di essere alle dipendenze del Cliente o cessi definitivamente di utilizzare la licenza, caso in cui potrà essere sostituito da un altro Utente registrato.

(2) Molti dei prodotti di cui sopra erano in precedenza contrassegnati dal nome Windchill (ad esempio, Windchill Model Based Systems Engineering).

(3) PTC Requirements and Validation – Limitazioni all'uso

La PTC licenza per il software Requirements and Validation consente agli utenti di utilizzare unicamente le seguenti funzionalità:

- PTC RV&S:
 - Gestione e modifica di requisiti e specifiche



- Gestione e modifica di casi di test, fasi, sessioni e risultati
- Processi per la determinazione di scenari di riferimento, l'analisi e l'approvazione di requisiti, specifiche e test
- Convalida e verifica di requisiti, come interpretato dalle invalse prassi di settore
- Gestione della configurazione, della fornitura e dell'implementazione dei sistemi
- OSLC
- PTC Requirements Connector:
 - Scambio di requisiti tra Codebeamer, PTC R&V, e IBM Rational DOORs o con formato standard di scambio dei file (OMG ReqIF)
 - Gestione della configurazione, della fornitura e dell'implementazione dei sistemi

Gli utenti die PTC R&V non è consentito fare uso di funzionalità non elencate sopra. Per esempio, senza che ciò abbia carattere esaustivo, non è autorizzato l'uso delle seguenti funzionalità:

- PTC RV&S:
 - Gestione della configurazione di modifiche del software
 - Gestione della realizzazione di software
 - Gestione di problematiche o anomalie
 - Offerte inerenti ad Agile o ad altri software per la gestione dei processi
- Integrazione di Windchill:
 - Qualsiasi offerta pertinente all'integrazione di Windchill in un software integrato
 - Qualsiasi integrazione connessa al software (codice sorgente, realizzazione di manufatti) o alla configurazione delle distinte base
 - I processi correlati di gestione delle modifiche tra Windchill e Lifecycle Manager

L'amministratore del sistema del Cliente ha la responsabilità di configurare il software sopra menzionato in modo che solo le funzionalità incluse siano visibili/accessibili all'utente. Istruzioni per suddetta configurazione sono fornite da PTC.

(4) Per quanto concerne le combinazioni di PTC R&V e Codebeamer – premium e di PTC SCM e Codebeamer – premium, questi prodotti consentono al Cliente di utilizzare sia il software PTC RV&S (R&V o SCM, come pertinente) sia Codebeamer premium, con le condizioni di licenza per ciascuno come sopra esposte, ad un utente però non sarà consentito avere simultaneamente una licenza per entrambi i prodotti verificati dal server di licenza. A titolo di esempio, senza che ciò abbia carattere esaustivo, se un utente possiede una licenza per l'utilizzo di Windchill R&V liberata e desidera utilizzare Codebeamer – premium, all'utente sarà richiesto di registrare la licenza Windchill R&V prima che abbia luogo la liberazione della licenza Codebeamer – premium (e vice versa). Questo vale sia per le licenze CU che per quelle RU.